

Rekrutacja na Politechnikę Łódzką – teraz także w języku migowym

12



Joanna Sztobryn-Giercuskiewicz
Kierownik Biura ds. Osób Niepełnosprawnych PŁ, coach,
psycholog, doradca zawodowy osób niepełnosprawnych

Politechnika Łódzka jest pierwszą w Polsce uczelnią, której elektroniczny serwis rekrutacyjny dostępny jest także w języku migowym. Tłumaczenia wykonano z myślą o kandydatach z dysfunkcją słuchu, których pierwszym językiem jest właśnie PJM (Polski Język Migowy), a nie język polski. Politechnika Łódzka jest wszechstronnie przygotowana do przyjęcia na studia osób głuchych i niedosłyszących.

Zgodnie z ustawą z dnia 19 sierpnia 2011 r. o języku migowym i innych środkach komunikacji (Dz.U. z 2011 r. nr 209 poz. 1243), instytucje publiczne mają obowiązek zapewnić dostęp do świadczonych przez siebie usług na rzecz obywateli w sposób dla nich dostępny, a osoby niepełnosprawne mają możliwość wyboru formy komunikowania się z nimi. Z kolei obowiązujące od 1 czerwca 2015 r. Rozporządzenie Rady Ministrów w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności (Dz.U. z 2012 r. poz. 526) nakłada obowiązek na podmioty realizują-

ce zadania publiczne dostosowania serwisów www do standardu WCAG (Web Content Accessibility Guidelines) do potrzeb osób z różnego rodzaju niepełnosprawnościami, w tym osób nie(do)słyszących, które mogą słabo posługiwać się językiem polskim. Należy także pamiętać, że zapewnienie dostępności informacji, komunikacji i usług, w tym elektronicznych, jest jednym z obowiązków państwa, wynikającym bezpośrednio z ratyfikowanej przez Polskę w 2012 r. Konwencji ONZ o prawach osób niepełnosprawnych. Jednakże, jak wyni-

ka z raportu Fundacji Widzialni.org, jedynie 12,8 % stron instytucji publicznych spełnia minimalne wymagania dostępności dla osób o specjalnych potrzebach (dane za 2015 r. www.widzialni.org). Również Najwyższa Izba Kontroli stwierdziła wiele naruszeń i zaniechań w zakresie dostępności publicznych serwisów internetowych (www.nik.gov.pl).

Zazwyczaj kiedy mówimy o dostępności strony internetowej, mamy na myśli dostosowanie do potrzeb osób niewidomych i słabowidzących.

Teoretycznie, dla osoby głuchej poruszanie się w cyberprzestrzeni nie powinno stanowić większego problemu. Nie potrzebuje ona przecież żadnego dodatkowego oprogramowania ani specjalnego sprzętu. Nic bardziej mylnego, gdyż barierą dla osób niesłyszących jest często sam tekst, a także materiały audiowizualne. Dla osób głuchych od urodzenia pierwotnym językiem jest język znaków, system wizualno-przestrzenny, którego uczą się od dziecka i który jest ich naturalnym środowiskiem. Język polski jest obcym językiem, o odmiennej od PJM strukturze gramatycznej, leksyce i składni. Może to nastęrczać wielu trudności w odbiorze informacji, a część osób głuchych – po prostu wykluczać.

Z tego powodu, tworząc nowy serwis informacyjny dla kandydatów na Politechnikę Łódzką władze uczelni postanowiły, że musi on spełniać standardy dostępności dla osób z różnymi niepełnosprawnościami. W pierwszej kolejności zajęto się dostosowaniem stron internetowych do potrzeb osób niewidomych i słabo widzących. Audyt funkcjonalności dostosowań przeprowadzony został przez użytkowników z różnymi dysfunkcjami wzroku, tak by uwzględniony został możliwie najszerszy wachlarz potrzeb. Po pozytywnej ewaluacji serwisu zajęto się dostosowy-

waniem stron do potrzeb osób z dysfunkcją słuchu. Poszczególne podstrony zostały przetłumaczone na język migowy. Osoby niesłyszące mają teraz dostęp do szczegółowych informacji, takich jak m.in. oferta edukacyjna Politechniki Łódzkiej, perspektywy po skończeniu studiów, pomoc dla osób niepełnosprawnych, wsparcie stypendialne czy warunki zakwaterowania w akademikach. Dodać tu należy, że Łódzka uczelnia jest przygotowana na przyjęcie studentów z dysfunkcją słuchu. Osobom głuchym zapewnia tłumacza języka migowego, a osoby niedosłyszące mogą korzystać m.in. z takich udogodnień jak pętle indukcyjne w salach wykładowych czy indywidualne lektoraty języka angielskiego.

Pod tym linkiem znajdziecie wszystkie, niezbędne informacje:

<http://rekrutacja.p.lodz.pl/pl/informacje-dla-niepełnosprawnych>

